

Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят первый год

5369-е заседание

Пятница, 10 февраля 2006 года, 10 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Болтон .... (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-н Майораль
Китай	г-н Ван Гуаня
Конго	г-н Бьяборо-Иборо
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н Дюкло
Гана	нана Эффа-Апентенг
Греция	г-н Василакис
Япония	г-н Осима
Перу	г-н Де Риверо
Катар	г-н Аль-Бадер
Российская Федерация	г-н Смирнов
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги

Повестка дня

Положение в Афганистане

06-23904 (R)

0623904

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Афганистане

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Афганистана с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Фархади (Афганистан) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, я буду считать, что члены Совета Безопасности согласны пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Геэнно занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

Я хочу привлечь внимание членов Совета к следующим документам: S/2006/89, в котором содержится письмо Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 2006 года; и фотокопиям письма Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 2006 года, препровождающего копию Договора по Афганистану, принятого по итогам международной Лондонской конференции по Афганистану, который будет опубликован в качестве документа Совета под условным обозначением S/2006/90.

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно. Я предоставляю ему слово.

Г-н Геэнно (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставленную мне возможность проинформировать Совет Безопасности о последних событиях, произошедших в Афганистане. В своем выступлении я сосредоточу внимание главным образом на итогах Международной конференции, только что состоявшейся в Лондоне, и расскажу о последних политических событиях, связанных с формированием парламента, и о ситуации в области безопасности в Афганистане.

Во-первых, что касается Лондонской конференции, то Секретариат хотел бы еще раз выразить правительствам Соединенного Королевства и Афганистана глубокую признательность за прекрасную подготовку и организацию Конференции, состоявшейся 31 января и 1 февраля 2006 года.

На Конференции были достигнуты многочисленные результаты. Прежде всего на ней был одобрен важный Договор по Афганистану, на котором я подробно остановлюсь позднее. Участники Лондонской конференции вновь заявили о единстве целей, которые отражают приверженность международного сообщества оказанию помощи Афганистану. Участие в ее работе свыше 60 делегаций высокого уровня, включая 23 министров иностранных дел и многих представителей соседних с Афганистаном стран, наглядно свидетельствует о твердой решимости международного сообщества продолжать оказывать Афганистану поддержку на этом важнейшем этапе переходного периода. И наконец, я хотел бы отметить, что и в Договоре, и на Конференции была признана необходимость того, чтобы само правительство Афганистана приняло на себя ведущую роль на следующем этапе истории страны.

В самом Договоре содержится всеобъемлющая повестка дня, которая обязывает участников Конференции и впредь оказывать неизменную и долго-

срочную помощь Афганистану. Она наглядно отражает то, что необходимо сделать для консолидации усилий в области государственного строительства в Афганистане, и в первую очередь для того, чтобы новые демократические институты, созданные в результате Боннского процесса, могли удовлетворить насущные потребности страны, решить проблему отсутствия безопасности, вести борьбу с производством наркотиков, способствовать развитию экономики, обеспечить законность, предоставить афганскому населению основные услуги и защищать права человека граждан страны. В Договоре закладываются четкие и поддающиеся оценке контрольные показатели, устанавливаются сроки их выполнения в каждой из перечисленных выше областей и содержится план действий, ориентированный на достижение конкретных результатов в интересах будущего страны.

Договор, как и Боннский процесс, признает необходимость разработки графика и тот факт, что время имеет большое значение для успешных усилий международного сообщества. Возможности для восстановления страны не будут существовать вечно, и чувство неотложности должно и впредь вдохновлять афганцев и международное сообщество в их работе. Вот почему приложение к Договору, касающееся контрольных показателей и сроков их выполнения, имеет столь большое значение. Это те критерии, с помощью которых будут оцениваться усилия, прилагаемые международным сообществом и Афганистаном.

Как Генеральный секретарь отмечал в Лондоне, Организация Объединенных Наций готова оказать афганскому правительству и международному сообществу помощь в их совместных усилиях по достижению поставленных целей. В качестве сопредседателя Совета по координации и наблюдению Специальный представитель Организации Объединенных Наций будет оказывать всестороннюю поддержку правительству страны в работе по обеспечению транспарентности и согласованности международных усилий, направленных на оказание помощи. Вместе с тем это станет возможным лишь при полной поддержке Совета Безопасности и международного сообщества.

(*говорит по-английски*):

Я хочу сообщить, что состоялись дискуссии по существу по каждой из основных тем Договора. Что касается обеспечения безопасности, то была одобрена неизменная роль, которую играет международное военное присутствие. Прозвучал призыв к государствам, которые в состоянии предоставить дополнительные военные контингенты, необходимые для увеличения численности Международных сил содействия безопасности (МССБ), действующих под командованием НАТО, сделать это. Участники Конференции также признали тот факт, что обеспечение стабильности зависит не только от использования военных средств. Успешное создание дееспособных афганских сил безопасности было определено в качестве главного условия эффективной работы международного сообщества.

Кроме того, подчеркивалась необходимость увеличения объема помощи на цели проведения реформы сектора правосудия, а также важность создания законодательных органов и укрепления государственного управления на всей территории страны. Прозвучал также призыв к оказанию международной поддержки усилиям, направленным на реализацию плана действий афганского правительства по решению проблем в области правосудия на переходном этапе.

Правительство Афганистана представило свою промежуточную стратегию национального развития, которую одобрили участники Конференции. Общепризнано, что доноры должны активизировать свои усилия по предоставлению большего объема международной помощи через бюджет правительства.

Хотя эта Конференция не являлась конференцией по объявлению взносов, принимавшие в ее работе страны и организации объявили о предоставлении Афганистану дополнительной финансовой помощи на общую сумму 10,5 млрд. долл. США. Такая щедрость подтверждает неизменное доверие доноров к процессам в Афганистане, в чем большая заслуга руководящей роли президента страны Карзая. Такая щедрость также обусловлена наличием четких перспектив в промежуточной стратегии национального развития. Как обычно, полная отдача этих обещаний будет ощутима только в том случае, если обещанные средства будут предоставлены своевременно и эффективно.

Нарастающая угроза стабильности, создаваемая незаконной торговлей наркотиками, рассматривалась как тема сквозная. Правительство Афгани-

стана провозгласило новую государственную стратегию борьбы с наркотическими средствами, а доноры объявили новые взносы в Целевой фонд для борьбы с наркотиками. Участники Конференции признали необходимость расширения международной помощи соразмерно масштабам проблемы.

Короче говоря, афганское правительство обязалось решить в течение пяти последующих лет широкий круг задач и рассказало о своих стратегиях их выполнения в целом ряде областей. Международное сообщество в ответ дало твердые заверения в долгосрочной поддержке, сопровождаемые финансовыми обязательствами. Теперь, для претворения в жизнь надежды, поданной Лондонской конференцией, эти заверения должны на деле проявиться в выполнении Договора.

Теперь мне хотелось бы перейти к работе первой сессии недавно приведенного к присяге национального парламента. До сих пор для парламентских прений характерен процесс инклюзивный и демократический, приведший к тому, что весьма заметную роль в этих прениях играют целый ряд женщин, представители меньшинств и менее известные деятели. И верхняя, и нижняя палаты избрали свои административные советы и рассматривают правила и процедуры Национального собрания. По мере того, как ведутся обсуждения вопросов формирования политических групп, проявляются первые признаки того, что такие группы могут сформироваться по этническому или региональному признаку. Парламенту еще предстоит принять окончательное решение относительно механизма выражения вотума доверия кабинету министров.

Значительное внимание парламент уделяет обстановке в плане безопасности. Только нижняя палата посвятила четыре дня обсуждению возникающих для стабильности страны угроз. Несмотря на то, что парламент прилагает усилия к решению государственных проблем, афганские средства массовой информации высвечивают насущную необходимость того, чтобы парламент расширил свою деятельность за пределы своего внутреннего функционирования и добивался существенного прогресса в тех ключевых вопросах, которые касаются всего населения в целом.

В том, что касается обстановки в плане безопасности в Афганистане, в последние недели наблюдается рост числа и интенсивности нападений мятежников в юго-восточной и юго-западной частях страны, а также эскалация междоусобной напряженности на северо-западе. Некоторые из наиболее ожесточенных за последние годы боев между антиправительственными элементами и афганскими вооруженными силами, согласно сообщениям, произошли в провинции Гильменд. Наиболее значительное из них произошло в провинции Гильменд 3 февраля, когда полицейские и солдаты Афганской национальной армии попали в засаду, устроенную более чем 200 мятежниками. По сообщениям, в ходе последовавшего за этим боя, который длился пять часов, погибли три сотрудника Афганской национальной полиции и девять других получили ранения.

Недавняя публикация в европейских газетах карикатур, изображающих пророка Магомета, подстегнула в последнюю неделю широкие демонстрации протеста, причем количество принимавших в них участие людей варьировалось от 150 до 5000 человек. Хотя в основном демонстрации эти носили мирный характер, в пяти провинциях — Баглан, Фарьяб, Лагман, Парван и Забуль — они обернулись насилием. Есть основания полагать, что в Меймене, провинция Фарьяб, и в особенности в провинции Лагман протесты против карикатур дали повод для межфракционной напряженности и столкновений, вызванных в основном динамикой развития местных событий, предшествовавших публикации этих карикатур.

7 февраля демонстранты в Пули-Хумри, провинция Баглан, забросали камнями базу провинциальной группы по восстановлению (ПГВ), помещения трех неправительственных организаций и отделение Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, побив стекла и нанеся повреждения транспортным средствам. Один голландский солдат и два демонстранта получили ранения. Крупнейшее же столкновение в тот день произошло, однако, в Меймене, где протестующие, применившие огнестрельное оружие и гранаты, вторглись на территорию лагеря норвежской ПГВ. В результате последовавших за этим столкновений с Афганской национальной полицией три человека были убиты, и пять норвежских солдат получили ранения. МССБ, для оказания ПГВ дополнительной поддержки, перебросили из Мазари-Шарифа в Меймену свои силы быстрого реагирования. Сотрудники Организации Объединенных

Наций, находившиеся в Меймене были временно передислоцированы 7 февраля в Шибирган, а затем, 8 февраля — в Мазари-Шариф.

В провинции Лагман 6 февраля имели место столкновения демонстрантов с полицией и правительственными должностными лицами, в результате которых погиб один полицейский. В тот же день в провинции Парван демонстранты разгромили помещения турецкой дорожно-строительной компании и разграбили часть ее оборудования, а затем совершили нападение на базу Соединенных Штатов в Баграме. Два демонстранта были убиты, а шесть полицейских получили ранения. 8 февраля имели место столкновения демонстрантов с полицией и Афганской национальной армией в Забуле, в результате которых погибли два человека.

Вчера в Герате произошли столкновения между шиитами и суннитами — с применением ручных гранат и камней, с поножовщиной и кулачными боями, — в результате которых погибли по меньшей мере пять человек. Столкновения между двумя группами произошли в тот момент, когда шииты отмечали День Ашура, десятый день мухаррама. В попытке разрядить обстановку президент Карзай направил туда для посредничества делегацию во главе с бывшим губернатором Герата и нынешним министром энергетики и водных ресурсов Исмаилом Ханом. Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) внимательно следит за развитием событий на местах.

Вчера же в результате взрыва придорожной бомбы в южной части провинции Кандагар легкие ранения получили четыре канадских солдата. Наконец сегодня, в результате двух нападений — по подозрению исламских мятежников — в восточной провинции Нуристан погибло по меньшей мере шесть афганских солдат. Еще восемь солдат, по сообщению представителя министерства обороны в Кабуле, получили ранения в результате взрывов в двух различных районах этой провинции.

С момента проведения в Совете Безопасности нашего предыдущего брифинга имели место еще несколько случаев подрыва смертников. 2 февраля в результате подрыва смертника, переодетого в женщину, в Баке, провинция Хост, погибли три солдата Афганской национальной армии и пять гражданских лиц. 7 февраля подрывник-самоубийца взорвал себя у здания Афганской национальной полиции в городе Кандагаре, убив помимо себя самого еще 13 человек, в числе которых были как полицейские, так и гражданские лица. Еще 13 человек получили ранения.

В свете этих событий хотелось бы повторить отмеченное в последнем брифинге Совету Специальным представителем Генерального секретаря Арно.

> «В этой связи аспекты безопасности остаются в центре совместных усилий правительства и международного сообщества, являясь как первоочередной задачей, которую необходимо решить с помощью военных и невоенных средств, так и сдерживающим фактором, который ограничивает возможности международного сообщества и Организации Объединенных Наций, в частности, в том, что касается осуществления операций во всей стране». (*S/PV.5347, стр.3*)

Не может быть более очевидным то, что для претворения в жизнь порожденных Договором по Афганистану надежд обстановку в плане безопасности совершенно необходимо улучшить.

В заключение мне хотелось бы информировать Совет Безопасности о том, что новый Специальный представитель Генерального секретаря Том Кёнигс приступит к выполнение своих новых обязанностей в Кабуле 16 февраля. Как членам Совета известно, нынешний мандат МООНСА истекает 24 марта. К середине марта Генеральный секретарь представит рекомендации относительно будущей роли Организации Объединенных Наций в Афганистане.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Геэнно за проведенный им брифинг.

Согласно договоренности, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций Совета, сейчас я приглашаю членов Совета на закрытое заседание, которое последует сразу за закрытием текущего заседания.

Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.